



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones para el uso
Instruções para o uso
Návod k použití
Használati utasítás
Navodila za uporabo
Οδηγίες χρήσης

- Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izoloované prostory nebo občasné používání
- A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas.
- Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

TERMOVENTILATORE

IT	TERMOVENTILATORE	pagina	1
EN	FAN HEATER	page	7
ES	TERMOVENTILADOR	página	13
PT	TERMOVENTILADOR	página	19
CZ	TERMOVENTILÁTOR	strana	25
HU	HŐSUGÁRZÓ VENTILÁTOR	oldal	31
SL	TERMOVENTILATOR	stran	37
EL	ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ	σελίδα	43

IMETEC

www.imetec.com

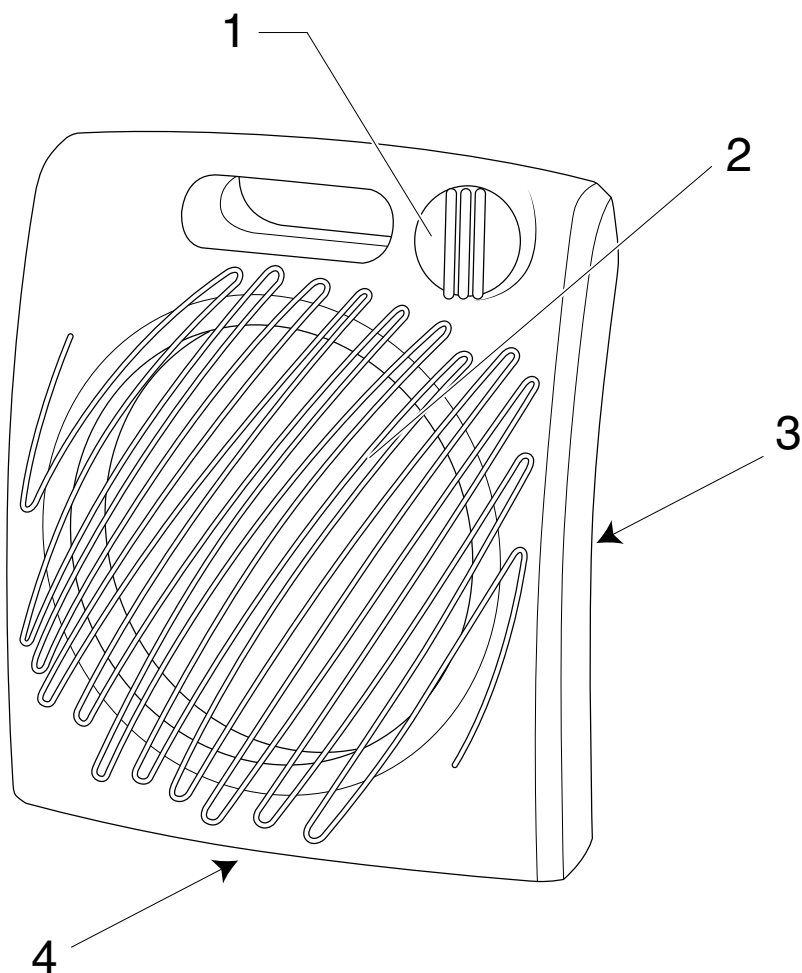
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

M1002556
071216

TYPE L4703

IMETEC

[A]



DATI TECNICI (4) / TECHNICAL DATA (4) / DATOS TÉCNICOS (4) / DADOS TÉCNICOS (4) / MŰSZAKI ADATOK (4) / TECHNICKÉ ÚDAJE (4) / TEHNIČNI PODATKI (4) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (4)

IMETEC TYPE L4703
230 V 50 Hz 2200 W



TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ **NOTA:** se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

❗ **NOTA:** gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1	Utilizzo	pag. 4
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Manutenzione e conservazione ..	pag. 4
Legenda simboli	pag. 4	Smaltimento	pag. 5
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 4	Assistenza e garanzia	pag. 5
Preparativi	pag. 4	Guida illustrativa	I
		Dati tecnici	II

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.


ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.

I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come termoventilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza dall'apparecchio se non continuamente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.



ATTENZIONE! Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ⓧ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⓧ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

- ⓧ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione
- ⓧ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.
- Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.
- ⓧ Questo apparecchio NON deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- ⓧ NON utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- ⓧ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
- Questo apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- ⓧ NON lasciare questo apparecchio a contatto con materiali e superfici facilmente infiammabili o che si potrebbero danneggiare col calore.
- Usare questo termoventilatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo al muro se previsto.



ATTENZIONE! Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende, o altri materiali infiammabili ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- NON utilizzare prolunghe o adattatori.

LEGENDA SIMBOLI

	<i>Avvertenza</i>		<i>Antigelo</i>
	<i>Divieto</i>	MAX	<i>Massima temperatura</i>
	<i>Non coprire</i>		<i>Nota</i>

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Fare riferimento alla Figura [A] nella GUIDA ILLUSTRATIVA per controllare il contenuto della confezione.

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Termostato ambiente. | 3. Griglia entrata dell'aria. |
| 2. Corpo motore e griglia di fuoriuscita dell'aria (fronte). | 4. Dati tecnici |

PREPARAZIONE

- Disimballare il prodotto.
- Verificare che il prodotto sia integro e non danneggiato.
- Collegare il prodotto alla rete elettrica domestica.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.

- Regolare il termostato ambiente (1) in funzione della temperatura desiderata.

Funzione antigelo

Questa funzione garantisce il mantenimento di una temperatura ambiente intorno a +5°C. Quando la temperatura scende sotto questo livello, il termoventilatore si accende automaticamente.

- Regolare il termostato ambiente (1) sulla posizione antigelo.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.

Il termoventilatore può essere pulito con un panno morbido e leggermente inumidito. Asciugare accuratamente dopo la pulizia.



ATTENZIONE! Dopo l'utilizzo di questo apparecchio assicurarsi che si sia completamente raffreddato prima di riporlo.

Custodire il termoventilatore fuori dalla portata dei bambini in un luogo fresco e asciutto. Quando si ripone il termoventilatore assicurarsi che sia ben protetto dalla polvere.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 centimetri. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso. Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. ostruzione ingresso aria fredda e uscita aria calda (griglia anteriore e posteriore),
- h. copertura del prodotto in funzione,
- i. inserimento di oggetti all'interno delle griglie,
- j. cavo di alimentazione attorcigliato, piegato o danneggiato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE ELETTRICI

Identificativo del modello Type L4703					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)		
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,2	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	no
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	n.a	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,2	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo ausiliario di energia elettrica			potenza termica assistita da ventilatore		
Alla potenza termica nominale			Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)		
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	n.a	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo stand-by	$e_{l_{SB}}$	n.a	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
			Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)		
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	no
				con termometro a globo nero	no
Contatti	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with the European Standard EN 82079.

EN



WARNING! Instructions and warnings for a safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure to hand over this documentation as well.

ⓘ NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

ⓘ NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	page 7	Use	page 10
Safety notes.....	page 7	Maintenance and storage	page 10
Symbols.....	page 10	Disposal	page 11
Description of the appliance		Assistance and warranty	page 11
and its accessories	page 10	Illustrative guide	I
Preparation	page 10	Technical data	II

SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage due to transportation. In doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.

**WARNING! Risk of suffocation.**

Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a fan heater for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.



CAUTION! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⓧ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- ⓧ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⓧ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.
- ⓧ DO NOT expose the appliance to humidity or atmospheric agents (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.

- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- ☉ This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.
- ☉ DO NOT use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ☉ DO NOT use this appliance near a washbasin full of water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin.
- This appliance must not be located immediately below a socket outlet.
- ☉ DO NOT leave this appliance in contact with or near materials and surfaces that are easily flammable or can get damaged with heat.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix to the wall, as applicable.



WARNING! In order to avoid overheating, do not cover the heater.



WARNING! To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material at a minimum distance of 1 m from the air outlet.



WARNING! DO NOT use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

- For the features of the appliance, refer to the external packaging.

- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
-  DO NOT use extension cords or adaptors.

SYMBOLS

	<i>Warning</i>		<i>Antifreeze</i>
	<i>Prohibited</i>	MAX	<i>Max temperature</i>
	<i>Do not cover</i>		<i>Note</i>

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to Figure [A] in the Illustrative Guide to check the contents of the package.

1. Ambient thermostat
2. Motor casing and air outlet grid
3. Rear air intake grid
4. Technical data

PREPARATION

- Unpack the product.
- Check that it is intact and not damaged.
- Connect the product to the domestic mains.

USE



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.

- Adjust the room thermostat (1) to the required temperature.

Anti-freeze function

This function assures maintaining the room temperature at around +5°C. The fan heater turns on automatically as soon as the temperature falls below this value.

- Adjust the room thermostat (1) to the minimum temperature.

MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.

The fan heater may be cleaned using a soft, slightly damp cloth. Dry well after cleaning.



WARNING! Once you have finished using this appliance, make sure it has cooled down completely before putting it away.

Keep the fan heater in a cool, dry place, out of reach of children.

When you put the fan heater away, make sure it is well-protected from dust.

EN

DISPOSAL



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of it in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

— The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. Damage from transport or accidental drops,
- b. Incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. Repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. Poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. Product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. Failure to comply with the appliance's operating instructions negligent or careless use,
- g. an obstruction at the cold air inlet and hot air outlet (front and rear grid),
- h. the product being covered while it is running,
- i. objects being inserted into the grids,
- j. a twisted, bent or damaged power cord due to negligence.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance. In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

All liability is disclaimed for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the "Instructions and Warnings Booklet" regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): Type L4703					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	n.a	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	no
At nominal heat output	el_{max}	2,2	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	n.a	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	el_{SB}	n.a	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	yes
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Contact details	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

INTRODUCCIÓN

Apreciado Cliente: Le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso están en conformidad con la norma europea EN 82079.

ES



¡ATENCIÓN!

Instrucciones y advertencias para un uso seguro.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, en particular, las notas, las advertencias y las instrucciones de seguridad, ateniéndose siempre a las mismas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa correspondiente, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

❗ **NOTA:** si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada en la última página.

❗ **NOTA:** las personas con discapacidad visual pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción.....	pág. 13	Uso	pág. 16
Advertencias de seguridad	pág. 13	Mantenimiento y conservación	pág. 16
Referencia de símbolos	pág. 16	Eliminación	pág. 17
Descripción del aparato y de los accesorios	pág. 16	Asistencia y garantía	pág. 17
Preparación	pág. 16	Guía ilustrativa	I
		Datos técnicos	II

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Tras el desembalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto, de que no falte ninguna parte consultando la guía ilustrativa y de que no haya señales de daños debidos al transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Quite del aparato los materiales de comunicación, como etiquetas, marbetes, etc., antes de utilizarlo.



¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia. Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato debe utilizarse únicamente con el fin para el cual ha sido diseñado, es decir, como TERMOVENTILADOR para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, controle que los valores de tensión y de frecuencia referidos en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos se encuentran en el aparato y en el alimentador, de estar presente (véase la guía ilustrativa).
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse a distancia del aparato si no están constantemente vigilados.
- Los niños con edades comprendidas entre los 3 y los 8 años pueden encender y apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y ellos estén vigilados o hayan recibido las instrucciones sobre el uso del mismo y entiendan los peligros que entraña. Los niños con edades comprendidas entre los 3 y los 8 años no deben introducir el enchufe en la toma eléctrica ni regular o limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del mismo.



ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy altas y provocar quemaduras. Hay que prestar la máxima atención en aquellos lugares donde haya niños o personas vulnerables.

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, siempre y cuando estén vigilados, o bien después de que hayan recibido las instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por el usuario y no por niños sin supervisión.
- ⓧ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
- ⓧ NO tire del cable de alimentación o del aparato, para desenchufarlo de la toma de corriente.
- ⓧ NO tire ni levante el aparato utilizando el cable de alimentación.
- ⓧ NO exponga el aparato a la humedad, al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol) o a temperaturas extremas.
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo

- operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarlo.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.
 - Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
 - Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso, puesto que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
 - Para asegurar una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente diferencial en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto.
 - ☉ Este aparato no debe entrar en contacto con agua, líquidos en general, spray ni vapores. Para las actividades de limpieza y mantenimiento, consulte exclusivamente el apartado específico de este manual.
 - ☉ NO use este aparato cerca de una bañera, de una ducha o de una piscina.
 - ☉ NO use el aparato cerca del fregadero lleno de agua. Durante el uso, el aparato debe ponerse de tal forma que no pueda caerse en el fregadero.
 - Este aparato no debe colocarse debajo de una toma de corriente.
 - ☉ NO deje este aparato en contacto ni cerca de materiales y/o superficies fácilmente inflamables o que puedan estropearse con el calor.
 - Utilice este termoventilador en una superficie horizontal y estable, o fíjelo en la pared, de estar previsto.



¡ATENCIÓN! Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.



¡ATENCIÓN! Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m respecto de la salida de aire.



¡ATENCIÓN! NO utilice este aparato en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan abandonarlas por sí solas, a menos que estén siempre vigiladas.

- Para las características del aparato consulte el empaque exterior.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados que son

parte integrante del mismo.

-  NO utilice cables alargadores ni adaptadores.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

ES

	<i>Advertencia</i>		<i>Antihielo</i>
	<i>Prohibición</i>	MAX	<i>Temperatura máxima</i>
	<i>No cubra</i>		<i>Nota/Información</i>

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Figura [A] de la Guía Ilustrativa para controlar el contenido del paquete.

1. Termostato de ambiente
2. Cuerpo motor y rejilla de salida del aire (frente)
3. Rejilla de entrada del aire
4. Datos técnicos

PREPARACIÓN

- Desempaque el producto.
- Constate que el producto esté entero y no presente daños.
- Conecte el producto a la red eléctrica de la vivienda.

USO



¡ATENCIÓN! NO utilice este aparato si presenta señales de daños visibles.

- Regule el termostato de ambiente (1) en función de la temperatura deseada.

Función antihielo

Esta función garantiza el mantenimiento de una temperatura ambiente alrededor de los +5°C. Cuando la temperatura desciende por debajo de este nivel, el termoventilador se enciende automáticamente.

- Sitúe el termostato de ambiente (1) en la posición antihielo.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN



¡ATENCIÓN! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar el aparato o someterlo a mantenimiento.

El termoventilador puede limpiarse con un paño suave y ligeramente humedecido. Seque cuidadosamente luego de la limpieza.



¡ATENCIÓN! Después de usar el aparato, asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.

Mantenga el termoventilador fuera del alcance de los niños en un lugar fresco y seco.

Al volver a colocar el termoventilador, asegúrese de que esté bien protegido contra el polvo.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reutilizables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49 “Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)” el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos. El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra. La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ES

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- daños por transporte o por caídas accidentales,
- instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso,
- obstrucción de entrada del aire frío y salida del aire caliente (rejilla delantera y trasera),
- cobertura del producto en funcionamiento,
- introducción de objetos dentro de las rejillas,
- cable de alimentación torcido, doblado o estropeado por desidia.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependen de defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del “Manual de instrucciones y advertencias” en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

ES

REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Identificador(es) de modelo: Type L4703					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,2	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	n.a	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,2	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	no
A potencia calorífica nominal	el_{max}	2,2	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el_{min}	n.a	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
En modo de espera	el_{SB}	n.a	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	si
				con control electrónico de temperatura interior	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	no
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	no
				con opción de control a distancia	no
				con control de puesta en marcha adaptable	no
				con limitación de tiempo de funcionamiento	no
				con sensor de lámpara negra	no
Información de contacto	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S. Paolo (BG) - Italy				

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, obrigado por ter escolhido o nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ATENÇÃO!

Instruções e avisos para o emprego seguro.

Antes de utilizar este aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas, avisos e instruções de segurança, que devem ser respeitados. Conservar o presente manual com o respetivo guia ilustrado, para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

❗ **NOTA:** Se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

❗ **NOTA:** os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução.....	pág. 19	Emprego	pág. 22
Avisos sobre a segurança	pág. 19	Manutenção e conservação.....	pág. 22
Legenda dos símbolos	pág. 22	Eliminação.....	pág. 23
Descrição do aparelho e		Assistência e garantia	pág. 23
dos acessórios	pág. 22	Guia ilustrado	I
Preparação	pág. 22	Dados técnicos	II

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho de sua embalagem, certifique-se de que esteja intacto e completo, fornecido com as partes ilustradas no guia, e que não haja sinais de danos imputáveis ao transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.



ATENÇÃO! Remover do aparelho eventuais materiais informativos tais como etiquetas, cartões, etc. antes de utilizá-lo.

PT



ATENÇÃO! Risco de asfixia.

As crianças não devem brincar com a embalagem. Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças.

PT

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi projetado, ou seja, como TERMOVENTILDOR para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho na rede elétrica, controlar se os valores de tensão e frequência referidos nos dados técnicos do aparelho correspondem aos da rede elétrica disponível. Os dados técnicos encontram-se no aparelho e no alimentador, se houver (ver o guia ilustrado).
- As crianças de idade inferior aos 3 anos devem ser mantidas à distância do aparelho se não forem constantemente vigiadas.
- As crianças de idade compreendida entre os 3 e os 8 anos podem apenas acender/desligar o aparelho desde que tenha sido colocado ou instalado na sua normal posição de funcionamento e que sejam vigiados ou recebam instruções sobre a utilização do aparelho e compreendam os perigos. As crianças de idade entre os 3 e os 8 anos não devem inserir a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar a manutenção pela qual é responsável o utilizador.



ATENÇÃO: Algumas partes do presente produto podem tornar-se muito quentes e provocar queimaduras. É necessário prestar especial atenção onde estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças menores de 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou desprovidas de experiência ou do conhecimento necessário, desde que sejam pervisionadas após receberem as instruções referentes à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes a ele. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção, previstas para serem realizadas pelo utilizador, não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- ⊗ NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés húmidos e descalços.
- ⊗ NÃO puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
- ⊗ NÃO puxe ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
- ⊗ NÃO expor o aparelho à humidade, à ação de agentes atmosféricos

(chuva, sol) nem a temperaturas extremas.

- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o aparelho.
- No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apagá-lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.
- Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, é necessário retirar a ficha da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.
- Para garantir uma melhor proteção aconselha-se aplicar ao circuito elétrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial, com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior aos 30mA (ideal 10mA). Pedir ao próprio instalador um conselho sobre o assunto.
- ⚠ NÃO Este aparelho não deve entrar em contacto com água, outros líquidos, sprays ou vapores. Para as atividades de limpeza e manutenção, consultar exclusivamente o respetivo parágrafo deste manual.
- ⚠ NÃO utilizar este aparelho junto a banheiras, duches ou piscinas.
- ⚠ NÃO usar os aparelhos nas proximidades de pias com água. Durante o uso, o aparelho deve ser colocado de modo que não possa cair na pia.
- Este aparelho nunca deve ser posicionado imediatamente em baixo de uma tomada elétrica.
- ⚠ NÃO deixe o aparelho em contacto ou nas proximidades de materiais e superfícies facilmente inflamáveis ou que possam ser danificadas com o calor.
- Usar este termoventilador sobre uma superfície horizontal e estável ou fixá-lo na parede, se houver essa possibilidade.



ATENÇÃO! Não cobrir o aparelho para evitar sobreaquecimentos.



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de incêndio, manter tecidos, cortinas ou outros materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.



ATENÇÃO! NÃO utilizar este aparelho em aposentos pequenos quando estiverem ocupados por pessoas incapazes de deixar o aposento sozinhas, exceto se puderem contar com supervisão constante.

- Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa.
- Utilizar unicamente com os acessórios fornecidos que são partes integrantes do aparelho.
-  **NÃO** use cabos de extensão ou adaptadores.

LEGENDA DE SÍMBOLOS

PT

	<i>Aviso</i>		<i>Antigelo</i>
	<i>Proibição</i>	MAX	<i>Temperatura máxima</i>
	<i>Não cobrir</i>		<i>Nota/Informação</i>

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar a Figura [A] no Guia Ilustrado para controlar o conteúdo da embalagem.

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Termóstato ambiente | 3. Grade de entrada do ar |
| 2. Corpo motor e grade de saída do ar (frente) | 4. Dados técnicos |

PREPARAÇÃO

- Desembalar o produto.
- Certificar-se de que o produto esteja intacto e não danificado.
- Conectar o produto à rede elétrica doméstica.

EMPREGO



ATENÇÃO! NÃO utilizar este aparelho se apresentar sinais evidentes de danos.

- Regule o termóstato ambiente (1) de acordo com a temperatura desejada.

Função anticongelamento

Esta função garante a manutenção de uma temperatura ambiente em torno de +5°C. Quando a temperatura abaixa para um valor inferior, o termoventilador acende automaticamente.

- Regule o termóstato ambiente (1) na posição anticongelante.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO



ATENÇÃO! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.

O termoventilador pode ser limpo com um pano macio e ligeiramente humedecido. Seque meticulosamente após a limpeza.



ATENÇÃO! Depois de usar o aparelho, certificar-se de que esteja completamente arrefecido antes de guardar.

Mantenha o termoventilador fora do alcance das crianças, em local fresco e seco.
Ao guardar o termoventilador, assegure-se de que o aparelho esteja bem protegido contra o pó para evitar que ele penetre no interior do aparelho.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. O aparelho deve ser eliminado em conformidade com as normas de tutela do meio ambiente.



Nos termos do art. 26 do Decreto Legislativo de 14 de março de 2014, nº 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE)” o símbolo do contentor barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto, no final de sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros detritos. Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos. Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar

a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 m². é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente. Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- danos causados durante o transporte ou por quedas acidentais;
- instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- produto e/ou partes do produto sujeitas a desgaste e/ou consumíveis;
- inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso,
- obstrução da entrada de ar quente (grelha dianteira e traseira),
- cobertura do produto em funcionamento,
- inserção de objetos dentro das grelhas,
- cabo de alimentação torcido, dobrado ou danificado por negligência.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia não terá validade em todos os **casos em que não houver comprovação do defeito de fabricação** do aparelho. Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional. Exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respetivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS

Identificador(es) de modelo: Type L4703					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica			Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2,2	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	n.a	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,2	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar			Potência calorífica com ventilador		
À potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	2,2	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	n.a	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	$e_{l_{sb}}$	n.a	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

ÚVOD

Vážení zákazníci, děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



POZOR!

Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití, zejména poznámky, varování a pokyny, týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uchovávejte tento návod spolu s ilustrativním průvodcem pro budoucí použití. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

❗ POZNÁMKA: pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

❗ POZNÁMKA: zrakově postižení mohou konzultovat digitální verzi tohoto návodu k použití na webové stránce www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	str. 25	Údržba a uchovávání.....	str. 28
Bezpečnostní upozornění.....	str. 25	Likvidace	str. 29
Vysvětlivky symbolů.....	str. 28	Asistence a záruka	str. 29
Popis přístroje a příslušenství	str. 28	Ilustrativní průvodce	I-II
Příprava	str. 28	Technické údaje	III
Použití	str. 28		

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vybalení zkontrolujte, zda je přístroj neporušený, kompletně se všemi jeho částmi, jak je znázorněno na ilustračním průvodci a bez známek poškození v důsledku přepravy. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje veškeré komunikační materiály, jako jsou etikety, značky atd.



POZOR! Riziko udušení.

Děti si nesmějí hrát s obalem. Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí.

CZ

- Tento přístroj se musí používat výhradně pro účely, pro které byl navržen, to znamená jako TERMOVENTILÁTOR pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné, a proto nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí a frekvence uvedené v technických datech přístroje odpovídají dostupné elektrické síti. Technické údaje se nacházejí na samotném přístroji a na napájecí, pokud je přítomen (viz ilustrativní průvodce).
- Děti do věku 3 let musí být drženy v dostatečné vzdálenosti od přístroje, pokud nejsou neustále pod dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou přístroj pouze zapnout/vypnout, je-li umístěn nebo instalován v normální provozní poloze a jsou-li děti pod dohledem dospělé osoby, nebo obdržely pokyny týkající se použití přístroje a chápou nebezpečí. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí připojovat zástrčku, provádět nastavení nebo čištění přístroje, ani vykonávat údržbu, kterou běžně provádí uživatel.



UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto produktu se mohou značně zahřát a způsobit popáleniny. Je třeba věnovat maximální pozornost v případě, že jsou přítomné děti a zranitelné osoby.

- Přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny pro bezpečné používání přístroje a pochopily nebezpečí s tím spojená. Děti si nesmějí hrát se spotřebičem. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly vykonávat děti bez dozoru.
- ⓧ NEPOUŽÍVEJTE přístroj s mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.
- ⓧ NETAHEJTE za šňůru ani za samotný přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.
- ⓧ NETAHEJTE nebo nezvedejte přístroj za přívodní kabel.
- ⓧ NEVYSTAVUJTE přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce) nebo extrémním teplotám.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti

pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.

- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případnou opravu se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Při použití přístroje v koupelně odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.
- Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje instalace proudového chrániče v elektrickém obvodu koupelny, který má rozdílový proud při jmenovitém provozu ne více než 30 mA (10 mA ideální). Požádejte vašeho elektroinstalatéra o radu v této věci.
- ⓧ Tento spotřebič se nesmí dostat do styku s vodou, ostatními kapalinami, spreji nebo výpary. Pro činnosti čištění a údržby odkazujeme výhradně na příslušný odstavec tohoto návodu.
- ⓧ NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- ⓧ NEPOUŽÍVEJTE přístroj v blízkosti umyvadla plného vody. Při použití musí být přístroj umístěn tak, aby nespadol do umyvadla. Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Tento přístroj nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- ⓧ NEPONECHÁVEJTE tento přístroj ve styku nebo v blízkosti materiálů a povrchů, které jsou snadno hořlavé nebo může dojít k jejich poškození teplem.
- Používejte tento termoventilátor na stabilním a vodorovném povrchu, nebo jej připevněte ke zdi, je-li to možné. .



VAROVÁNÍ! aby se zabránilo přehřátí, přístroj nezakrývejte.



POZOR! Udržujte tkaniny, záclony nebo jiné hořlavé materiály v minimální vzdálenosti 1 m od přístroje, aby se snížilo riziko požáru.



POZOR! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v malých místnostech, když se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny opustit místnost samy o sobě, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

- Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, která jsou jeho nedílnou součástí.
- ⓧ NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací kabely ani adaptéry.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	<i>Upozornění</i>		<i>Funkce proti zamrznutí</i>
	<i>Zákaz</i>	MAX	<i>Maximální teplota</i>
	<i>Nezakrývejte</i>		<i>Poznámka/Informace</i>

CZ

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Konzultujte ilustrativního průvodce na straně I pro kontrolu vybavení vašeho přístroje.

1. Prostorový termostat
2. Kryt motoru a výstupní mřížka (vpředu)
3. Mřížka na vstupu vzduchu
4. Technické údaje

PŘÍPRAVA

- Vybalte přístroj.
- Ověřte, zda je výrobek neporušený a nepoškozený.
- Připojte zařízení do elektrické domácí sítě.

POUŽITÍ



POZOR! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj, když jsou na něm viditelné známky poškození.

- Termostat prostředí (1) nastavte v závislosti na požadované teplotě.

Funkce proti zamrznutí

Tato funkce zajišťuje udržování okolní teploty kolem + 5°C. Když teplota klesne pod tuto hodnotu, termoventilátor se automaticky zapne.

- Termostat prostředí (1) nastavte do polohy ochrany proti zamrznutí.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ



POZOR! Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze sítě.

Termoventilátor lze čistit měkkým a mírně navlhčeným hadříkem. Důkladně nechte vyschnout po čištění.



POZOR! Po použití tohoto přístroje se ujistěte, že se zcela ochladil před uložením.

Uchovávejte termostát mimo dosah dětí v suchu a chladu. Při uchovávání termostátu se ujistěte, že je dobře chráněn před prachem, abyste zabránili jeho hromadění uvnitř přístroje.

LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Dle čl. 26 Legislativního nařízení ze dne 14. března 2014 č. 49 "Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (RAEE)" symbol přeškrtnutého kontejneru na přístroji nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti musí být uložen do odděleného sběru.

Uživatel musí proto odevzdat zařízení na konci jeho životnosti do příslušných středisek pro separovaný sběr elektrického a elektronického odpadu.

Jako alternativa k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m² lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Adekvátní separovaný sběr nepoužívaných přístrojů pro následnou recyklaci, zpracování a ekologicky šetrné odstraňování napomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá.

CZ

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasné čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoli poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- a. poškození při přepravě nebo náhodných pádů,
- b. nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému,
- c. opravy či úpravy provedené nepovolnou osobou,
- d. chybějící nebo nesprávné údržby a čištění,
- e. jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebení a/nebo spotřební materiál,
- f. nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení,
- g. obstrukce přívodu studeného vzduchu a výfuku teplého vzduchu (přední a zadní mřížka),
- h. přikrývání výrobku v provozu,
- i. vkládání předmětů dovnitř mřížek,
- j. zkrácení, ohnutí nebo poškození napájecího kabelu z nedbalosti.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na **všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady** přístroje. Ze záruky jsou také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Neneseme žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v "Příručce pokynů a upozornění", pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

POŽADAVKY NA INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL

Identifikační značka (značky) modelu: Type L4703					
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon			Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,2	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	n.a	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,2	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Spotřeba pomocné elektrické energie			výdej tepla s ventilátorem		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	2,2	kW	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	n.a	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	$e_{l_{SB}}$	n.a	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	Ano
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	Ne
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ne
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
				s dálkovým ovládáním	Ne
				s adaptivně řízeným spouštěním	Ne
				s omezením doby činnosti	Ne
				s černým kulovým čidlem	Ne
Kontaktní údaje		Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy			

BEVEZETÉS

Kedves Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak, vagyunk abban, hogy meg lesz elégedve termékünk minőségével és megbízhatóságával, amelyet ügyfeleink meglelégedését szem előtt tartva terveztünk és gyártottunk. Ez a használati útmutató megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM!

Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használatához.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat, és ügyeljen azok betartására. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a képes útmutatóval együtt a későbbi hivatkozáshoz. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

HU

❗ MEGJEGYZÉS: Amennyiben az olvasás során a kézikönyv némelyik része nehezen érthető, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

❗ MEGJEGYZÉS: A látássérültek a használati útmutató digitális változatát elérhetik a www.tenactagroup.com weboldalon.

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés	oldal 31	A készülék használata	oldal 34
Biztonsági tudnivalók.....	oldal 31	Karbantartás és tárolás.....	oldal 34
Jelmagyarázat.....	oldal 34	A készülék ártalmatlanítása	oldal 35
A készülék és a tartozékainak		Szervíz és garancia	oldal 35
leírása	oldal 34	Képes használati útmutató.....	I
Előkészítés	oldal 34	Műszaki adatok	II

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, a csomagolásban a képes útmutatón szereplő összes alkatrész benne van, és nem lát szállításból adódó sérülési jeleket. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



FIGYELEM! Használat előtt távolítsa el a készülékről az esetleges tájékoztató anyagokat, pl. címkéket, kártyákat stb.



FIGYELEM! Fulladásveszély. Ne játsszanak gyermekek a készülékkel. A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol.

HU

- Ez a készülék kizárólag rendeltetésszerűen, vagyis háztartási célra (HŐSUGÁRZÓ VENTILÁTORÉNT) használható. Minden egyéb használati mód nem szabályos, ennél fogva veszélyesnek minősül.
- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék műszaki adatainál megjelenített feszültség és frekvencia megfelel az elérhető elektromos hálózat értékeinek. A műszaki adatokat megtalálja a készüléken és az adapteren, ha van (lásd a képes útmutatót).
- 3 év alatti gyermekeket ne engedjen a készülék közelébe. Ha mégis a készülék közelében tartózkodnak, folyamatosan felügyelni kell őket.
- 3 és 8 év közötti gyermekeknek csak a készülék be- és kikapcsolása megengedett, amennyiben a készülék a normál üzemi helyzetben áll, és a készülék működése közben felügyelik őket, illetve megtanítyák őket a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre. 3 és 8 év közötti gyermekeknek a csatlakozót a konnektorba bedugni, a készüléket tisztítani, beállítani vagy karban tartani tilos.



FIGYELEM: A készülék néhány alkatrésze átforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat. Fokozott figyelemmel kell eljárni abban az esetben, ha gyermekek vagy sérüléseknek fokozottan kitett személyek tartózkodnak a helyiségben.

- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy csak akkor, ha a készülék biztonságos használatáról útmutatást kaptak és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel. Ne játsszanak gyerekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie; gyermekek felügyelet mellett nem végezhetik azt el.
- ☉ A készüléket NE használja vizes kézzel, nedves lábbal vagy mezítláb.
- ☉ A dugót NE a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- ☉ NE húzza vagy emelje a készüléket a tápkábelnél fogva.
- ☉ A készüléket NE tárolja nedves környezetben vagy az időjárás tényezőinek kitéve (csapadék, napsütés), illetve szélsőséges hőmérsékleten.

- A készülék tisztítása, karbantartása előtt, valamint abban az esetben, ha nem használja a készüléket, húzza ki a dugót a csatlakozóból.
- A készülék meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki, és ne használja. Az esetleges javításokat kizárólag hivatalos aszisztenciaközpont végezheti.
- Amennyiben a tápkábel megrongálódott, a cserét hivatalos, műszaki aszisztenciaközpont végezheti bármilyen veszély felmerülését elkerülendő.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, a használatot követően húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyes.
- A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszobai hálózatot lássa el egy olyan kiegyenlítő áramegységgel, amelynek névleges működési differenciál áramerőssége nem több mint, 30mA (ideálisan 10mA). Kérjen tanácsot villanszerelőtől.
- ☉ A készülék nem érintkezhet vízzel, egyéb folyadékokkal, permetekkel és gőzökkel. A tisztítást és karbantartást kizárólag a jelen útmutató vonatkozó fejezeteinek megfelelően végezze el.
- ☉ A készüléket NE használja fürdőkád, zuhanytálca vagy medence közvetlen közelében.
- ☉ NE használja a készüléket vízzel teli mosogató közelében. Használat közben a készüléket úgy helyezze el, hogy az véletlenül se tudjon a mosogatóba esni.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül egy elektromos hálózati aljzat (konnektor) alá.
- ☉ NE hagyja a készüléket olyan felületek közelében vagy azokkal érintkezve, amelyek gyúlékonyak, vagy amelyeket a hő károsíthat.
- A hősugárzót vízszintes, stabil felületre helyezve vagy ha szükséges, a falra szerelve használja.



FIGYELEM! A túlmelegedést elkerülendő, ne takarja le a készüléket.



FIGYELEM! A tűzveszély csökkentése érdekében a szövetanyagokat, függönyöket és más gyúlékony anyagokat tartsa legalább 1 m távolságra a levegőkivezető nyílástól.



FIGYELEM! KIZÁRÓLAG állandó felügyelet mellett használja a készüléket kis helyiségekben, ahol olyan magatehetetlen személyek (kisgyerekek, idősek stb.) tartózkodnak, akik nem tudják egyedül elhagyni a helyiséget.

- A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson.
- Kizárólag olyan tartozékokkal használja, amelyek a készülék részét képezik.
-  **NE** használjon hosszabbítókat vagy adaptereket.

JELMAGYARÁZAT

	<i>Figyelmeztetés</i>		<i>Fagyvédelem</i>
	<i>Tilos</i>	MAX	<i>Maximum hőmérséklet.</i>
	<i>Ne takarja le</i>		<i>Megjegyzés</i>

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

A csomag tartalmának ellenőrzéséhez lásd a képes útmutató [A] ábráját.

1. Termosztát.
2. Motortest és levegő kifúvó rács.
3. Hátsó levegő beszívó rács.
4. Műszaki adatok.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Csomagolja ki a terméket.
- Ellenőrizze, hogy a készülék nem hiányos-e, illetve, hogy nincsenek-e rajta sérülések.
- Csatlakoztassa a készüléket lakossági hálózatra.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! NE használja a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta.

- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a szobatermosztáttal (1).

Fagyvédelem funkció

Ezzel a funkcióval biztosíthatja, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C körül maradjon. Amikor a hőmérséklet ezen érték alá süllyed, a hőszugárzó ventilátor automatikusan bekapcsol.

- Állítsa a szobatermosztátot (1) fagyvédelmi funkcióra.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS



FIGYELEM! A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.

A készülék tisztításához használjon puha, nedves rongyot. A tisztítást követően törölje szárazra a készüléket.



FIGYELEM! A készülék használata után győződjön meg arról, hogy az teljesen kihűlt, mielőtt elrakná.

A készüléket tartsa száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol. Mielőtt a hősugárzó ventilátort elrakná, gondoskodjon arról, hogy ne kerülhessen por a készülék belsejébe.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról" szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként. A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni. Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén. A 400 m²-t meghaladó területű elárúsítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

HU

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadásakor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése,
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája,
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások,
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya,
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek,
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat,
- g. hideg levegő bemenet illetve meleg levegő kimenet lefedése (első és hátsó rács),
- h. a működő készülék letakarása,
- i. idegen tárgyak bevezetése a rácsok közé,
- j. tápkábel megtekeredése vagy megtörése illetve sérülése hanyagság miatt.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára**. A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

AZ ELEKTROMOS EGYEDI HELYISÉGFŰTŐ BERENDEZÉSEK TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEI

Modellazonosító(k): Type L4703					
Jellemző	Jel	Érték	Mér- tékegység	Jellemző	Mér- tékegység
Hőteljesítmény			A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)		
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,2	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	Nem
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	n.a	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet- visszacsatolással	Nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,2	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	Nem
Kiegészítő villamosenergia- fogyasztás			Ventilátorral segített hőleadás		Nem
A névleges hőteljesítményen	el_{max}	2,2	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)	
A minimális hőteljesítményen	el_{min}	n.a	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	el_{SB}	n.a	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	Nem
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérsékletszabályozás	Igen
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	Nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	Nem
				Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	Nem
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	Nem
				Távszabályozási lehetőség	Nem
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	Nem
				Működési idő korlátozása	Nem
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	Nem
Kapcsolatfelvételi adatok	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				

UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni s kakovostjo in zanesljivostjo te naprave, ki je bila zasnovana in izdelana z mislijo na zadovoljstvo uporabnika. Ta navodila za uporabo so skladna z evropsko normo EN 82079.



POZOR!

Navodila in opozorila za varno uporabo.

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo, zlasti opozorila in opombe glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik in njegov slikovni vodnik shranite za prihodnjo uporabo. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.

SL

❗ OPOMBA: Če bi med branjem tega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

❗ OPOMBA: slabovidne osebe lahko digitalno verzijo teh navodil dobijo na spletni strani www.tenactagroup.com

KAZALO

Uvod	stran 37	Vzdrževanje in shranjevanje.....	stran 40
Opozorila glede varnosti	stran 37	Odlaganje.....	stran 41
Legenda simbolov.....	stran 40	Pomoč in garancija	stran 41
Opis naprave in dodatne opreme	stran 40	Slikovni vodnik	I
Priprava	stran 40	Tehnični podatki	II
Uporaba	stran 40		

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI

- Po tem, ko aparat vzamete iz embalaže, se prepričajte, da je brezhiben, z vsemi deli, prikazanimi v slikovnem vodniku in da med transportom ni utrpel nobenih poškodb. Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.



POZOR! Pred uporabo z aparata odstranite morebitni material s sporočili, kot so etikete, kartice, itd.



POZOR! Tveganje za zadušitve. Otroci se z embalažo ne smejo igrati. Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok.

- To napravo se lahko uporablja izključno za namene, za katere je bila zasnovana oziroma kot TERMOVENTILATOR za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zato je nevarno.
- Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki o omrežni napetosti, navedeni v tehničnih podatkih aparata, ustrezajo podatkom omrežja, ki je na voljo. Tehnični podatki se nahajajo na aparatu in na polnilcu baterij, če je prisoten (glejte slikovni vodnik).
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo v bližino aparata, razen če niso neprekinjeno pod nadzorom.
- SL • Otroci med 3 in 8 letom smejo izključno vklopiti/izklopiti aparat, ko je bil leta postavljen ali nameščen v svoj normalni položaj za delovanje, prav tako morajo biti pod nadzorom ter poučeni o navodilih za uporabo aparata, razumeti morajo nevarnosti, povezane z njo. Otroci med vključno 3 in 8 letom starosti ne smejo vključevati vtiča, nastavljati ali čistiti aparata, prav tako ne smejo izvajati vzdrževanja, za katerega je odgovoren uporabnik.



POZOR: Določeni deli tega izdelka lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Še posebej je treba biti previden v primeru, da so prisotni otroci in ranljive osebe.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami ali znanja, če so pod nadzorom, ali so bili predtem seznanjeni z navodili za varno uporabo in razumeli morebitne nevarnosti, povezane z uporabo aparata. Aparat ni igrača za otroke. Čiščenja in vzdrževalnih posegov, ki so odgovornost uporabnika, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- ⓧ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami, vlažnimi nogami ali bosimi.
- ⓧ NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.
- ⓧ NE vlecite in NE dvigujte aparata za napajalni kabel.
- ⓧ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata in v primeru neuporabe slednjega vtič vselej izvlecite iz vtičnice.

- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Ko napravo uporabljate v kopalnici, je potrebno po končani uporabi vtič potegniti iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je aparat izklopljen.
- Za boljšo zaščito svetujemo namestitev pripomočka na diferenčni tok v električni tokokrog, ki napaja kopalnico, ki deluje na diferenčni tok z nominalnim delovanjem, ki ne presega 30 mA (idealno 10 mA). Svetujemo, da za nasvet vprašate inštalaterja.
- ⓧ Preprečite stik tega aparata z vodo, drugimi tekočinami, spreji ali hlapi. Za čiščenje in vzdrževanje aparata sledite izključno navodilom v pripadajočem odstavku tega priročnika.
- ⓧ Tega aparata NE uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- ⓧ Aparatov NE uporabljajte v bližini umivalnika, polnega vode. Aparat naj bo med uporabo postavljen tako, da ne more pasti v umivalnik.
- Tega aparata ne smete postavljati neposredno pod električno vtičnico.
- ⓧ Aparata NE puščajte v stiku s tkaninami ali s površinami, ki so lahko vnetljive ali jih lahko vročina poškoduje.
- Ta termoventilator postavite na vodoravno stabilno površino ali ga, če je to predvideno, fiksirajte na steno.



POZOR! Naprave ne pokrivajte, da se izognete pregrevanju.



POZOR! Za zmanjšanje tveganja za požar poskrbite, da bodo tkanine, zavese in drugi vnetljivi materiali na razdalji najmanj 1 metra od izhajanja zraka.



POZOR! Tega aparata NE uporabljajte v majhnih prostorih, ko so v njih osebe, ki prostora same niso sposobne zapustiti, razen v primeru, da so pod nadzorom.

- Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.
- Uporabljajte le s priloženimi dodatki, ki so integralni del aparata.
- ⓧ NE uporabljajte podaljškov ali adapterjev.

LEGENDA SIMBOLOV

	<i>Opozorilo</i>		<i>Proti zmrzovanju</i>
	<i>Prepoved</i>	MAX	<i>Maksimalna temperatura</i>
	<i>Ne prekrivajte</i>		<i>Opomba/Informacija</i>

OPIS NAPRAVE IN DODATNE OPREME

Oglejte si sliko [A] v slikovnem vodniku, da preverite vsebino embalaže.

1. Sobni termostat
2. Motorni sklop in rešetka za izstopanje zraka (na prednji strani)
3. Rešetka za vstopanje zraka
4. Tehnični podatki

PRIPRAVA

- Izdelek vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali so izdelku priloženi vsi deli in ga pregledajte glede morebitnih poškodb.
- Izdelek priključite na domače električno omrežje.

UPORABA



POZOR! Tega aparata NE uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe.

- Nastavite sobni termostat (1) skladno z želeno temperaturo.

Funkcija zaščite pred zmrzovanjem

Ta funkcija omogoča vzdrževanje sobne temperature na približno +5°C. Ko se temperatura zniža pod to vrednost, se termoventilator samodejno vključi.

- Nastavite sobni termostat (1) v položaj proti zmrzovanju.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE



POZOR! Preden se lotite čiščenja ali vzdrževanja, izključite vtič iz električnega omrežja.

Termoventilator čistite z mehko in rahlo navlaženo krpo. Po čiščenju napravo dodobra osušite.



POZOR! Po uporabi aparata se prepričajte, da je popolnoma hladen, preden ga pospravite.

Termoventilator shranjujte izven dosega otrok, v hladnem in suhem prostoru. Pri shranjevanju termoventilator zaščitite pred prahom, da se ta ne bi kopičil v notranjosti aparata.

ODLAGANJE



Embalaza je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.



V skladu s členom 26 Zakonskega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49 "Izvajanje direktive 2012/19/EU o električni in elektronski odpadni opremi (RAEE)" simbol prečrtanega smetnjaka, ki je naveden na aparatu ali na embalaži pomeni, da je potrebno izdelek na koncu življenjske dobe ločiti od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato ob koncu življenjske dobe aparata le-tega oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov. Alternativno lahko uporabnik sam odda aparat, ki ga ne uporablja več in ga želi odložiti v odpadke, prodajalcu, takrat, ko opravi nakup novega aparata enakega tipa. Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke velikosti, manjše od 25 cm. Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje ravnanje z odvzrženim aparatom, recikliranje, in odlaganje, ki je prijazno okolju, pripomore k preprečevanju mogočih negativnih učinkov na okolje in zdravje, ter olajša ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

SL

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiv), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje. V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, je zagotovljeno popravilo ali zamenjava, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora pooblaščen center za pomoč strankam obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev,
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave,
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega osebj,
- d. neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja,
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji,
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe,
- g. oviran vstop hladnega zraka in izhod toplega zraka (sprednja in zadnja rešetka),
- h. pokritje izdelka v uporabi,
- i. vstavljanje predmetov znotraj rešetk,
- j. napajalni kabel je zviti, prepognjen ali poškodovan zaradi neprevidnosti.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, **kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata. Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. Zanika se vsaka odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali in nastanejo zaradi neupoštevanja kateregakoli predpisa, navedenega v ustreznem priročniku glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v pooblaščenem servisnem centru. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

ZAHTEVJE GLEDE INFORMACIJ ZA LOKALNE ELEKTRIČNE GRELNIKE PROSTOROV

Identifikacijska oznaka modela(-ov): Type L4703					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
Izhodna toplotna moč			Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)		
Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	2,2	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	Ne
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	n.a	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	Ne
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,2	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	Ne
Dodatna potreba po električni moči			Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja		
Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{l_{max}}$	2,2	kW	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{l_{min}}$	n.a	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	Ne
V stanju pripravljenosti	$e_{l_{SB}}$	n.a	kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	Ne
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	Da
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	Ne
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	Ne
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	Ne
			Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)		
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	Ne
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	Ne
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	Ne
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	Ne
				Z omejitvijo časa delovanja	Ne
				Z globus senzorjem	Ne
Kontaktne podatki		Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy			

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε για την επιλογή του προϊόντος μας. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε την παρούσα συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με το σχετικό επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

❗ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

❗ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** τα άτομα με προβλήματα όρασης μπορούν να ανατρέξουν στην ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	σελ. 43	Χρήση	σελ. 46
Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	σελ. 43	Συντήρηση και αποθήκευση.	σελ. 46
Λεζάντα συμβόλων	σελ. 46	Διάθεση	σελ. 47
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων.	σελ. 46	Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	σελ. 47
Προετοιμασία	σελ. 46	Επεξηγηματικός οδηγός	I
		Τεχνικά στοιχεία	II

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μετά την αποσυσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη, πλήρης με όλα τα εξαρτήματά της όπως φαίνεται στον επεξηγηματικό οδηγό και χωρίς σημάδια ζημιάς λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε από τη συσκευή τα υλικά επικοινωνίας που μπορεί να υπάρχουν όπως ετικέτες, κάρτες κλπ., πριν τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ανταποκρίνονται σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά στοιχεία βρίσκονται πάνω στη συσκευή και στο τροφοδοτικό αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών θα πρέπει να κρατούνται σε απόσταση από τη συσκευή αν δεν επιβλέπονται διαρκώς.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή εφόσον τοποθετείται ή έχει εγκατασταθεί στη θέση κανονικής λειτουργίας της, καθώς και να λαμβάνουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και να κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν την πρίζα, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν την συσκευή και να εκτελούν συντήρηση ευθύνησης του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.

- Η συσκευή μπορεί δεν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και απαραίτητες γνώσεις, μόνο αν είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που σχετίζονται με αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που γίνονται από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ☹ ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.
- ☹ ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- ☹ ΜΗΝ τραβάτε ή ανασηκώνετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο.
- ☹ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών παραγόντων (βροχή, ήλιος) ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό

ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη συσκευή.

- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο θα πρέπει να αποσυνδέετε το φινις μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα με το νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ακόμη και αν είναι σβηστή η συσκευή.
- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι μεγαλύτερο από 30 mA (το ιδανικό είναι 10mA). Για το σκοπό αυτό συμβουλευθείτε τον εγκαταστάτη.
- ☹ Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι ή ατμούς. Για τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης ανατρέξτε αποκλειστικά στην ειδική παράγραφο του παρόντος εγχειριδίου.
- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπανιέρα, ντουζιέρα ή πισίνα.
- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νεροχύτη γεμάτο νερό. Κατά τη χρήση η συσκευή πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινδυνεύει να πέσει στο νεροχύτη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τοποθετείται αμέσως κάτω από την ηλεκτρική πρίζα.
- ☹ ΜΗΝ αφήνετε τη συσκευή σε επαφή ή κοντά σε υλικά και επιφάνειες που αναφλέγονται εύκολα ή μπορεί να υποστούν ζημιά με τη θερμότητα.
- Χρησιμοποιήστε το αερόθερμο πάνω σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια και στερεώστε το στον τοίχο αν προβλέπεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ! για την αποφυγή υπερθέρμανσης μην καλύπτετε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, κρατάτε υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά στην ελάχιστη απόσταση του 1 m από την έξοδο του αέρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μικρά δωμάτια όταν υπάρχουν άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός και αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

EL

- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της συσκευής.
-  ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή προσαρμογείς.

ΛΕΖΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Προειδοποίηση		Αντιψυκτική λειτουργία
	Απαγόρευση	MAX	Μέγιστη θερμοκρασία
	Μην καλύπτετε		Σημειώσεις/Πληροφορίες

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Ανατρέξτε στην εικόνα [Α] του εικονογραφημένου οδηγού για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

1. Θερμοστάτης περιβάλλοντος
2. Σώμα κινητήρα και πλέγμα εξόδου του αέρα (μπροστινό μέρος)
3. Πλέγμα εισόδου του αέρα
4. Τεχνικά στοιχεία

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Αποσυσκευάστε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι ακέραιο και δεν έχει υποστεί φθορές.
- Συνδέστε το προϊόν στο οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς.

- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος (1) στη λειτουργία της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Αντιψυκτική λειτουργία**
Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει τη διατήρηση μιας θερμοκρασίας περιβάλλοντος γύρω στους +5°C. Όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από αυτό το επίπεδο το αερόθερμο ανάβει αυτόματα.
- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος (1) στην αντιψυκτική θέση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την ηλεκτρική πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

Το αερόθερμο μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό και ελαφρώς βρεγμένο πανί. Στεγνώστε με σχολαστικότητα μετά τον καθαρισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά το τέλος χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει εντελώς πριν να την επανατοποθετήσετε.

Φυλάτε το αερόθερμο μακριά από παιδιά σε μέρος δροσερό και στεγνό. Όταν αποθηκεύετε το αερόθερμο, βεβαιωθείτε ότι είναι προστατευμένο από τη σκόνη προκειμένου να αποφευχθεί η εισχώρησή της στο εσωτερικό της συσκευής.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του νομοθετικού διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 "Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (RAEE)" το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που υπάρχει στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του δείχνει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα άλλα απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

EL

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- α. ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων.
- β. εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- γ. επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- δ. βλάβης ή κακής συντήρησης και καθαρισμού,
- ε. προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- ς. μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση,
- ζ. φράξιμο εισόδου κρούσ αέρα και εξόδου ζεστού αέρα (μπροστινό και πίσω πλέγμα),
- η. κάλυψη του προϊόντος λειτουργίας,
- θ. τοποθέτηση αντικειμένων μέσα στα πλέγματα,
- ι. στριμμένο, διπλωμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας λόγω απροσεξίας.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό "Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων" σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: Type L4703					
Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς			Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεγθεί μία δυνατότητα)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	P _{nom}	2,2	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	Όχι
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P _{min}	n.a	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	Όχι
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P _{max,c}	2,2	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	Όχι
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα		
στην ονομαστική θερμική ισχύ	el _{max}	2,2	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγθεί μια δυνατότητα)	
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el _{min}	n.a	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	n.a	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
				με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	ναι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	όχι
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	όχι
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	όχι
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	όχι
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	όχι
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	όχι
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	όχι
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	όχι
Στοιχεία επικοινωνίας:	Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11 - 24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy				